SCHAERBEEK info
Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad
393
18•12•2023
SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

Schaerbeek inaugure 13 nouveaux Pavés de Mémoire p. 5

Schaarbeek onthult 13 nieuwe Herdenkingsstenen p. 5



Début de l'enquête publique pour l'aéroport de Zaventem : manifestez-vous ! **p. 6**
Openbaar onderzoek rond de luchthaven van Zaventem: laat uw stem horen! **p. 6**

Consommation d'énergie : demandez un soutien au CPAS **p. 3**
Energieverbruik: vraag ondersteuning aan het OCMW **p. 3**

La commune poursuit la sécurisation des abords des écoles **p. 6**
De gemeente blijft de veiligheid rond scholen verbeteren **p. 6**

Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaarbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI

Édito

TRAVAILLER SUR LA MÉMOIRE, POUR LUTTER CONTRE LA POLARISATION

Nos démocraties sont de plus en plus confrontées au populisme, au radicalisme et plus généralement à la polarisation. Ces coups portés contre nos institutions et nos valeurs d'humanisme et de tolérance s'exposent tous les jours… **p. 3**

HERINNERING IN DE STRIJD TEGEN POLARISATIE

Onze democratieën worden steeds meer geconfronteerd met populisme, radicalisme en, meer in het algemeen, polarisatie. Onze instellingen en onze waarden van humanisme en tolerantie krijgen elke dag rake klappen in onze openbare ruimten, in de media en in de politieke arena's. **p. 3**

ESPACES VERTS

Des nouveaux arbres pour l'avenue Léon Mahillon

Au mois de novembre, les jardiniers du service Espaces verts ont planté les nouvelles fosses d'arbre de l'avenue Mahillon. Ces plantations font suite aux réaménagements des trottoirs et de l'éclairage public de l'avenue, réalisés il y a peu par la commune, et font partie intégrante du Plan communal de Végétalisation de l'espace public.

L'avenue a été complètement reconfigurée avec l'apparition de 67 arbres de 2 espèces différentes : le charme houblon et l'aubépine monogyne. Ces arbres donneront au printemps une magnifique et abondante floraison. Ils apporteront le gîte et le couvert à de nombreuses espèces d'insectes et d'oiseaux, ainsi qu'un ombrage bienvenu en été. Ils sont rustiques et résistants au changement de climat et aux maladies. Cela leur garantit une longue vie au bénéfices des habitants qui profiteront longtemps de leur beauté et de leurs avantages.

Une fois ces arbres bien enracinés, les jardiniers placeront des plantes vivaces dans les fosses afin d'augmenter encore la biodiversité de l'avenue et le développement de la vie sauvage. Tout le monde sera gagnant : la petite faune et les habitants du quartier.

EN COLLABORATION AVEC DES ÉLÈVES

Les jardiniers ont travaillé en collaboration avec les étudiants de l'option horticole de L'Institut communal Frans Fischer. Ces jeunes ont ainsi eu l'occasion de comprendre le métier de jardinier et d'en mesurer les avantages et les contraintes. Une belle expérience pour eux !



L'avenue Léon Mahillon a été complètement reconfigurée avec l'apparition de 67 arbres.

De Léon Mahillonlaan kreeg een compleet nieuwe look met 67 bomen.

L'aménagement des espaces publics et la nature en ville, c'est aussi ça le Plan Climat

Objectif 6.2 : Végétaliser intensivement le territoire

1030.be/climat

1030 FOR CLIMATE

De aanleg van openbare ruimten en natuur in de stad maken ook deel uit van het Klimaatplan

Doelstelling 6.2.: Het grondgebied intensief vergroenen

1030.be/nl/klimaat

GROENE RUIMTEN

Nieuwe bomen voor de Léon Mahillonlaan

In november hebben de tuiniers van de dienst Groene Ruimtes nieuwe boomperken aangelegd aan de Léon Mahillonlaan. Deze beplantingen volgen op de recente heraanleg van de voetpaden en openbare verlichting van de laan en maken integraal deel uit van het Vergroeningsplan voor de Openbare Ruimte van de gemeente.

De laan kreeg een compleet nieuwe look met 67 bomen van twee verschillende soorten: hopbeuk en eenstijlige meidoorn. Deze bomen krijgen in de lente prachtige en weelderige bloesems. Ze bieden beschutting en voedsel voor tal van insecten- en vogelsoorten, alsook aangename schaduw in de zomer. Ze zijn winterhard en bestand tegen klimaatverandering en ziekten. Zo kunnen de bewoners nog lang genieten van hun schoonheid en voordelen.

Zodra de bomen goed ingeworteld zijn, zullen de tuiniers vaste planten in de perken plaatsen om de biodiversiteit van de laan en de ontwikkeling van de fauna nog verder te bevorderen. Iedereen wint erbij: zowel de kleine fauna als de inwoners van de wijk.

IN SAMENWERKING MET STUDENTEN

De tuiniers werkten samen met de studenten van de tuinbouwopleiding van het Gemeentelijk Technisch college Frans Fischer. Deze jongeren kregen de kans om kennis te maken met het beroep van tuinier en de voordelen en beperkingen ervan. Een geweldige ervaring!

La taille d'hiver des platanes prévue en janvier

Entre le 8 et le 24 janvier, vous pourrez apercevoir nos jardiniers du service Espaces verts tailler les platanes d'alignement le long de certaines rues et avenues. La commune en compte près de 2.000, qui nécessitent d'être taillés régulièrement pour contenir leur croissance : si on les laisse s'épanouir, ces arbres pourraient abimer les habitations ou les infrastructures.

À Schaerbeek, ce travail est pratiqué chaque année ou tous les 2 ans selon les espèces et la localisation. Plus de 25 agents sont mobilisés pendant cette période pour tailler environ 100 arbres par jour. Le bois coupé et les déchets sont totalement recyclés et réutilisés comme paillis et engrais vert.

Et comme ce travail nécessite qu'il n'y ait pas de voitures stationnées, le service Propreté en profite pour procéder à un nettoyage complet de la rue et un curage des bouches d'égout.





Wintersnoei platanen gepland voor januari

Tussen 8 en 24 januari kunt u zien hoe onze tuinmannen van de dienst Groene Ruimtes de platanen snoeien die langs bepaalde straten en lanen staan. Onze gemeente telt bijna 2.000 platanen en die moeten regelmatig worden gesnoeid om hun groei binnen de perken te houden: als we ze laten groeien, kunnen deze bomen immers huizen of infrastructuur beschadigen.

In Schaarbeek worden deze werkzaamheden elk jaar of om de twee jaar uitgevoerd, afhankelijk van de soort en de locatie. Tijdens deze periode worden meer dan 25 medewerkers ingezet om ongeveer 100 bomen per dag te snoeien. Het snoeihout en het afval worden volledig gerecycleerd en hergebruikt als mulch en groenbemesting.

En omdat er voor deze werkzaamheden geen auto's geparkeerd mogen staan, maakt de dienst Netheid van de gelegenheid gebruik om de straten volledig schoon te maken en de straatkolken te reinigen.

ÉDITO

TRAVAILLER SUR LA MÉMOIRE, POUR LUTTER CONTRE LA POLARISATION

Nos démocraties sont de plus en plus confrontées au populisme, au radicalisme et plus généralement à la polarisation. Ces coups portés contre nos institutions et nos valeurs d'humanisme et de tolérance s'exposent tous les jours dans nos espaces publics, dans les médias et dans les arènes politiques. Nous croyons que la lutte contre cette polarisation passe aussi par un travail de mémoire, afin de mieux s'ancrer dans notre histoire et ainsi construire un avenir plus ouvert, dans lequel les erreurs du passé ne seront pas commises à nouveau. Loin de vouloir cacher sous le tapis les faces plus sombres de l'histoire schaerbeekoise et les condamner à l'oubli, il nous semble crucial de continuer la réflexion, et surtout de la transmettre aux générations suivantes. Ce sera l'objectif de l'opération "Résister pour exister" dans nos écoles, au printemps prochain.

Ce travail de mémoire peut prendre plusieurs formes : vous l'aurez vu dans ce numéro, nous avons incrusté 13 nouveaux Pavés de Mémoire dans les trottoirs schaerbeekois le 30 novembre. Le but de ces pavés se reflète dans leur nom allemand "Stolperstein", littéralement "pierre sur laquelle on trébuche". Il s'agit donc bien ici d'interpeller le passant sur les destins de ces personnes qui furent victimes de la barbarie nazie. Pour ne pas oublier l'intolérance et la violence inouïe de ce régime mais aussi, parfois, pour mettre en avant ceux qui y ont résisté, comme la famille De Jongh qui fut aussi mise à l'honneur ce 30 novembre.

Interpeller le passant et les générations futures, c'est aussi ce qui anime les démarches autour du buste de Roger Nols, qui fut retourné le 5 décembre, dans le Hall des Bourgmestres de l'Hôtel communal. Certains auraient voulu le faire disparaitre et le condamner à l'oubli, le choix s'est porté sur un geste fort et surtout un accompagnement pédagogique et artistique.

L'engagement de la commune fut toujours le même : l'humanisme, l'ouverture et la tolérance. Pour aujourd'hui, et pour demain !

HERINNERING IN DE STRIJD TEGEN POLARISATIE

Onze democratieën worden steeds meer geconfronteerd met populisme, radicalisme en, meer in het algemeen, polarisatie. Onze instellingen en onze waarden van humanisme en tolerantie krijgen elke dag rake klappen in onze openbare ruimten, in de media en in de politieke arena's. Wij geloven dat de strijd tegen die polarisatie ook betekent dat we ons het verleden moeten herinneren, om ons beter te verankeren in onze geschiedenis en te kunnen bouwen aan een meer open toekomst, waarin de fouten uit het verleden niet opnieuw zullen worden gemaakt. In plaats van de donkere kanten van de Schaarbeekse geschiedenis onder het tapijt te vegen en te veroordelen tot de vergetelheid, vinden wij het cruciaal om te blijven nadenken, en vooral om ze door te geven aan toekomstige generaties. Dat is ook het doel van het project 'Verzet om te bestaan', volgende lente in onze scholen.

Die herinneringen kunnen bovendien verschillende vormen aannemen. Zo leest u in dit nummer dat we op 13 november dertien nieuwe herinneringsstenen hebben geplaatst in de Schaarbeekse voetpaden. Het doel van deze stenen wordt weerspiegeld in hun Duitse naam 'Stolperstein', wat letterlijk 'struikelsteen' betekent. Met deze stenen willen we voorbijgangers dan ook aanzetten om na te denken over het lot van de mensen die het slachtoffer werden van de wreedheid van het nazisme. Om de onverdraagzaamheid en het enorme geweld van dit regime niet te vergeten, maar ook om degenen die zich ertegen verzetten in de schijnwerpers te zetten, zoals de familie De Jongh, die op 30 november ook werd geëerd.

Ook de buste van Roger Nols, die op 5 december in de hal van de burgemeesters in het Schaarbeekse gemeentehuis werd omgedraaid, is een bron van inspiratie voor voorbijgangers en toekomstige generaties. Sommigen hadden de buste graag zien verdwijnen en veroordelen tot vergetelheid. De keuze is echter een sterk gebaar geworden, en vooral een pedagogische en artistieke begeleiding.

Het engagement van de gemeente is dan ook nog altijd hetzelfde gebleven: humanisme, openheid en tolerantie. Voor vandaag en voor morgen!

ACTION SOCIALE

Consommation d'énergie : demandez un soutien au CPAS

Le service Énergie du CPAS de Schaerbeek peut vous soutenir à plusieurs niveaux concernant vos consommations d'énergie : suivi administratif et budgétaire, ouverture de droits (tarif social…), octroi d'allocation chauffage, ateliers thématiques pour consommer moins… Des questions ? Prenez contact avec le service Énergie.

Alors que l'hiver est à nos portes, le service Énergie du CPAS propose différentes aides : l'entretien de votre chaudière par un professionnel agréé, la prise en charge du plein de votre cuve à mazout ou d'un approvisionnement en pellets, ou encore des ateliers thématiques pour vous aider à revoir vos habitudes pour consommer moins d'énergie. Une visite de votre logement peut aussi être proposée afin de comprendre l'origine d'une consommation anormale d'eau, de gaz ou encore d'électricité.

Ce service du CPAS propose aussi une aide administrative, la négociation de plans de paiements, l'ouverture de droits (tarif social, client protégé…) et un suivi via la guidance budgétaire, la prise en charge éventuelle d'impayés et/ou de factures annuelles (sur base d'une enquête sociale) ou encore l'octroi d'une allocation de chauffage via le Fonds social mazout. Il peut aussi vous aider à changer de fournisseur ou à comprendre vos factures et relevés.

UN ACCÈS À L'ÉNERGIE

Dédié exclusivement aux problématiques liées à l'énergie, ce service a pour mission de mettre en œuvre différentes actions préventives et curatives, mais aussi de permettre aux Schaerbeekois en situation de précarité de conserver un accès durable au chauffage, à l'électricité et à l'eau.

INFO

Service Energie du CPAS de Schaerbeek
02 435 50 30 (du lundi au jeudi 8h30-11h30 et 13h-15h30, vendredi 8h30-12h)
info@cpas-schaerbeek.brussels

Des habitudes de consommation plus économes en énergie, c'est aussi ça le Plan Climat

Objectif opérationnel 1.1. : Agir sur le comportement des usagers des infrastructures communales, du CPAS et des logements sociaux

1030.be/climat

1030 FOR CLIMATE

Energiezuinigere verbruiksgewoonten: dat is onderdeel van het Klimaatplan!

Operationele doelstelling 1.1.: Ingrijpen op het gedrag van de gebruikers van de gemeentelijke infrastructuren, het OCMW en de sociale woningen

1030.be/nl/klimaat

SOCIALE ACTIE

Energieverbruik: vraag ondersteuning aan het OCMW

De dienst Energie van het OCMW van Schaarbeek kan u op verschillende vlakken ondersteunen in uw energieverbruik: administratieve en budgettaire opvolging, opening van rechten (sociaal tarief...), toekenning van de verwarmingstoelage, thematische workshops over hoe u minder kunt verbruiken... Vragen? Neem contact op met de dienst Energie.

Met de winter voor de deur biedt de dienst Energie van het OCMW verschillende soorten ondersteuning: laat uw verwarmingsketel onderhouden door een erkende vakman, vraag een tegemoetkoming bij het vullen van uw stookolietank of voor uw pelletvoorraad, of volg een workshop over nieuwe gewoonten om minder energie te verbruiken. Ook een bezoek aan uw woning is mogelijk om een abnormaal verbruik van water, gas of elektriciteit te achterhalen.

Deze dienst van het OCMW biedt ook administratieve ondersteuning, onderhandelt over betalingsplannen en het openen van rechten (sociaal tarief, beschermde klant...) en volgt uw situatie op via budgetbegeleiding, de betaling van openstaande en/of jaarlijkse facturen (op basis van een sociaal onderzoek) of de toekenning van een verwarmingstoelage via het Sociaal mazoutfonds. De dienst Energie kan u tot slot helpen om van leverancier te veranderen of uw rekeningen en opnames te begrijpen.

TOEGANG TOT ENERGIE

De dienst Energie houdt zich uitsluitend bezig met energiegerelateerde problemen. Zijn opdracht? Verschillende preventieve en curatieve maatregelen invoeren én ervoor zorgen dat de meest kwetsbare inwoners van Schaarbeek blijvend toegang krijgen tot verwarming, elektriciteit en water.

INFO

Dienst Energie van het OCMW van Schaarbeek
02 435 50 30 (maandag tot donderdag van 08.30 tot 11.30 uur en van 13.00 tot 15.30 uur, vrijdag van 08.30 tot 12.00 uur)
info@ocmw-schaarbeek.brussels



SPORT

Des initiations au hockey gratuites pour les jeunes à Stephenson

Le hockey est un sport en vogue dans notre pays grâce aux exploits des Red Lions et des Red Panthers, les équipes nationales masculines et féminines. Cette discipline sportive souffre néanmoins d'une image de sport peu accessible au grand public et rencontre parfois des difficultés à se frayer un chemin chez les jeunes de nos quartiers. Grâce à une asbl, participez à des séances de découverte au cœur du quartier Stephenson.

L'asbl *Growing by hockey* essaie de rendre le hockey sur gazon accessible à toutes et tous. Elle organise deux fois par semaine des initiations au hockey sur la place Stephenson : apprentissage des gestes de base, des jeux basés sur le hockey et des matches organisés dans une mini arène dédiée au hockey urbain. L'activité est gratuite pour les jeunes de 6 à 12 ans et bénéficie de l'encadrement de trois jeunes issus du quartier (Zeyneb, Issam et Pauline), qui ont bénéficié d'une formation de la fédération de hockey.

RENDEZ-VOUS LES MERCREDIS ET SAMEDIS

Séduit par le projet, le service Sport de la commune le soutient financièrement, afin de lui permettre de prendre vie dans le cadre du Contrat de quartier durable Stephenson. Grâce à cette collaboration, les équipements mis à la disposition des jeunes débutants sont entièrement gratuits.

Envie d'essayer ce sport avec votre famille ou votre groupe d'amis ? Rendez-vous tous les mercredis de 14h à 16h et tous les samedis de 15h à 17h sur la place Stephenson.

INFO
Growing by hockey
0476 21 83 95

Grâce à un soutien financier de la commune de Schaerbeek, les équipements mis à la disposition des jeunes débutants sont entièrement gratuits.



SPORT

Gratis hockeyinitiaties voor jongeren in de Stephenson-wijk

Hockey is een populaire sport in ons land dankzij de prestaties van de Red Lions en Red Panthers, de nationale mannen- en vrouwenteams. Toch heeft hockey te lijden onder het imago weinig toegankelijk te zijn voor het grote publiek, en ondervindt de sport soms moeite om zijn weg te vinden naar de jongeren in onze wijken. Een vzw brengt daar nu verandering in en laat u kennismaken met de sport in het hart van de Stephenson-wijk.

De vzw *Growing by hockey* wil hockey immers voor iedereen toegankelijk maken. Twee keer per week organiseert de vereniging hockeyinitiaties op het Stephensonplein: basistechnieken aanleren, spelletjes gebaseerd op hockey en wedstrijdjes op een miniveld speciaal voor stadshockey. De activiteit is gratis voor jongeren van 6 tot 12 jaar en wordt begeleid door drie jongeren uit de wijk (Zeyneb, Issam en Pauline), die een opleiding hebben gevolgd bij de hockeyfederatie.

AFSPRAAK OP WOENSDAG EN ZATERDAG

De Sportdienst van de gemeente was meteen fan van het project en biedt financiële ondersteuning aan het project zodat het kan voortbestaan in het kader van het Duurzaam wijkcontract Stephenson. Dankzij deze samenwerking is de uitrusting die de jonge beginners ter beschikking wordt gesteld volledig gratis.

Zin om deze sport uit te proberen samen met familie of vrienden? Afspraak elke woensdag van 14 tot 16 uur en elke zaterdag van 15 tot 17 uur op het Stephensonplein.

Dankzij de financiële steun van de gemeente Schaarbeek is de uitrusting die de jonge beginners ter beschikking wordt gesteld volledig gratis.

INFO
Growing by hockey
0476 21 83 95

REVITALISATION URBAINE

La Maison des Parents arrive dans le quartier Petite colline

Inauguration le mercredi 17/01

Brabant-Nord est un quartier jeune et familial, composé de nombreux ménages avec enfants. Cependant, plusieurs parents témoignent de leurs préoccupations éducatives dans leur quotidien avec leurs enfants. Pour répondre à ce besoin de soutien à la parentalité, le collectif "Atouts Parents" veut créer une Maison des Parents, un lieu-ressource unique qui fédère une diversité d'activités liées à la parentalité, facile et libre d'accès.

Dans le cadre du Contrat de quartier durable Petite colline, une belle opportunité est offerte par la commune de Schaerbeek d'occuper provisoirement un bâtiment récemment acquis, situé 20 rue Dupont. Baptisé "La Maison des Parents", ce lieu offrira un espace social-santé, en attendant le début des travaux de rénovation prévu en mars 2026. L'inauguration festive de la Maison des Parents se fera le mercredi 17 janvier 2024 (de 14h à 17h) pour présenter le projet aux familles et intervenants du quartier.

INFO
Inauguration le 17/01 14h-17h, rue Dupont 20
sdeclerck@planningfamilial.net



À l'entrée de la future Maison des Parents, une fresque collective réalisée par les habitant·e·s du quartier Petite colline.

STADSVERNIEUWING

Het Huis van de Ouders (Maison des Parents) komt naar de wijk Kleine Heuvel

Opening op woensdag 17 januari

Brabant-Noord is een jonge familiewijk, met veel gezinnen met kinderen. Heel wat ouders zitten echter met educatieve bezorgdheden in het dagelijkse leven met hun kinderen. Om in te spelen op de behoefte aan ondersteuning voor ouders, wil het collectief 'Atouts Parents' een Huis van de Ouders oprichten: een uniek informatiecentrum met een breed scala aan activiteiten op het gebied van ouderschap dat gemakkelijk en vrij toegankelijk is.

In het kader van het Duurzaam Wijkcontract Kleine Heuvel komt de gemeente Schaarbeek nu met een unieke kans: het Huis van de Ouders mag tijdelijk zijn intrek nemen in een recent aangekocht gebouw aan de Dupontstraat 20. Het Huis van de Ouders bestaat uit een sociale en gezondheidsruimte, in afwachting van de start van de renovatiewerken in maart 2026. De feestelijke opening van het Huis van de Ouders vindt plaats op woensdag 17 januari 2024 van 14 tot 17 uur. Tijdens die opening wordt het project voorgesteld aan de gezinnen en betrokkenen van de wijk.

INFO
Opening op 17/01 14.00-17.00, Dupontstraat 20
sdeclerck@planningfamilial.net

Aan de ingang van het toekomstige Huis van de Ouders komt een collectieve muurschildering gemaakt door de inwoners van de wijk Kleine Heuvel.

PATRIMOINE

Schaerbeek inaugure 13 nouveaux Pavés de Mémoire

En collaboration avec l'Association pour la Mémoire de la Shoah et la Maison de la Culture juive, la commune de Schaerbeek a procédé à la pose de 13 Pavés de Mémoire le jeudi 30 novembre dernier, afin d'honorer la mémoire de trois familles victimes du régime nazi pendant la 2e Guerre mondiale.

Depuis longtemps, Schaerbeek œuvre à préserver la mémoire et met en avant les personnalités qui ont marqué l'histoire de Schaerbeek. La commune participe naturellement à la pose de ces Pavés de Mémoire ou "Stolpersteine", couverts d'une plaque de laiton dans laquelle une inscription honore la mémoire d'une victime du nazisme, personne juive et/ou résistante. Créés par l'artiste berlinois Gunter Demnig, ces pavés sont posés dans les rues de différents pays d'Europe, devant le dernier domicile des victimes.

À Schaerbeek, ces poses ont aussi permis de sensibiliser les plus jeunes à la Shoah et aux crimes du régime nazi : cinq classes d'écoles schaerbeekoises ont participé à une activité afin de mieux comprendre l'origine de ces pavés et le destin des familles mises à l'honneur par ces Pavés de Mémoire.

Focus sur les 13 nouveaux pavés

- **Rue Gallait 76 :** 4 pavés pour **la famille Nagiel-Amtmann**, arrêtée en 1942 et déportée à Auschwitz, où la mère et les enfants ont été gazés. Seul le père a survécu.
- **Avenue Colonel Picquart 1 :** 5 pavés pour **la famille Flinker**, déportée en mai 1944. Le fils, Moshe, a laissé un journal, *Carnets de clandestinité - Bruxelles, 1942-1943*, publié en 2017.
- **Rue Emile Verhaeren 73 :** 4 pavés pour **la famille De Jongh**. Ses membres ont été arrêtés pour leur participation à Comète, un réseau d'évasion d'aviateurs alliés, co-fondé par la fille, Andrée, dite Dédée. Le père, Frédéric, directeur de l'École n°8, a été fusillé le 28 mars 1944 à Paris. Andrée et sa sœur Suzanne ont été déportées en Allemagne où elles ont été libérées en 1945. La mère, Alice, a été incarcérée à la prison de Saint-Gilles.







Les Pavés de Mémoire ont pu être posés dans les trottoirs grâce au travail essentiel des équipes communales de la Voirie.





De herdenkingssteden werden in de voetpaden gelegd dankzij het harde werk van de dienst Openbare wegen van de gemeente.

ERFGOED

Schaarbeek onthult 13 nieuwe herdenkingsstenen

In samenwerking met de *Association pour la Mémoire de la Shoah* (Vereniging voor de Herinnering aan de Shoah) en het *Maison de la Culture juive* (Huis van de Joodse Cultuur) heeft de gemeente Schaarbeek op donderdag 30 november 13 herdenkingsstenen geplaatst ter nagedachtenis aan drie families die tijdens de Tweede Wereldoorlog het slachtoffer werden van het naziregime.

Al sinds lange tijd zet Schaarbeek zich in om de herinnering levend te houden en de persoonlijkheden die de geschiedenis van Schaarbeek hebben gekleurd in de kijker te zetten. Het spreekt dan ook voor zich dat de gemeente betrokken is bij de plaatsing van die herdenkingsstenen of 'Stolpersteine'. Deze stenen zijn bedekt met een messing plaat met een inscriptie ter nagedachtenis van een slachtoffer van het nazisme, een Joods persoon en/of een verzetsstrijder. Deze straatstenen werden gecreëerd door de Berlijnse kunstenaar Gunter Demnig en worden in de straten van verschillende Europese landen voor het laatste huis van de slachtoffers geplaatst.

In Schaarbeek was de plaatsing van de herdenkingsstenen ook een mooie gelegenheid om jongere kinderen bewust te maken van de Shoah en de misdaden van het naziregime: vijf Schaarbeekse klassen namen deel aan een activiteit waarbij ze leerden waarom deze stenen werden geplaatst en wat het lot was van de families voor wie ze een eerbetoon vormen.

De 13 nieuwe herdenkingsstenen

- **Gallaitstraat 76:** 4 stenen voor **de familie Nagiel-Amtmann**, gearresteerd in 1942 en gedeporteerd naar Auschwitz, waar de moeder en kinderen werden vergast. Alleen de vader overleefde.
- **Kolonel Picquartlaan 1:** 5 stenen voor **de familie Flinker**, gedeporteerd in mei 1944. Zoon Moshe liet een dagboek na, *Carnets de clandestinité – Bruxelles, 1942-1943*, dat werd gepubliceerd in 2017.
- **Emile Verhaerenstraat 73:** 4 stenen voor **de familie De Jongh**. De leden van deze familie werden gearresteerd voor hun betrokkenheid bij Komeet, een ontsnappingsnetwerk voor geallieerde vliegeniers, mede opgericht door dochter Andrée, alias Dédée. Vader Frédéric was directeur van School Nr. 8 en werd op 28 maart 1944 in Parijs doodgeschoten. Andrée en haar zus Suzanne werden naar Duitsland gedeporteerd, waar ze in 1945 werden bevrijd. Moeder Alice werd opgesloten in de gevangenis van Sint-Gillis.

VOIRIE

Schaerbeek poursuit la sécurisation des abords des écoles

Il y a près d'un an, le Collège communal décidait d'uniformiser les dispositifs de sécurisation des abords d'écoles maternelles et primaires grâce à un aménagement standardisé de ces abords d'écoles. L'objectif : induire chez tous les conducteurs de meilleurs réflexes de prudence et un comportement adapté à l'approche de ces espaces fréquentés par des usagers vulnérables que sont les enfants.

En améliorant la cohérence visuelle de ces abords d'écoles, ceux-ci deviennent plus identifiables et donc plus sûrs. Les aménagements standards de ces abords d'écoles sont composés de panneaux de signalisation verticale, du totem "crayon jaune", de passages piétons colorés, de marquages au sol "École/School" ou encore de dispositif ralentisseur de vitesse et de sécurisation des trottoirs.

46 écoles maternelles et/ou primaires des réseaux subventionnés sont concernées. Les écoles primaires sont considérées comme prioritaires car certains enfants vont à l'école sans être accompagnés d'un adulte.

PIETO ARRIVE À SCHAERBEEK

En complément à ces aménagements standards, le département Voirie de la commune a proposé d'acquérir des silhouettes de signalisation de type PIETO (voir photo). Grâce à leurs bandes réfléchissantes, à leur taille et à leur forme en mouvement, ces silhouettes sont particulièrement visibles en fin de journée et la nuit, même de très loin.

Avec une silhouette jaune pour chaque entrée d'école et par sens de circulation, l'endroit précis d'une traversée piétonne fréquentée par les enfants sera indiqué de manière claire et ludique. Elles seront progressivement implantées près des écoles schaerbeekoises à partir de 2024, en fonction du calendrier des autres interventions prévues aux abords des écoles.



Grâce à leurs bandes réfléchissantes, à leur taille et à leur forme en mouvement, les silhouettes PIETO sont particulièrement visibles en fin de journée et la nuit.

Dankzij hun reflecterende strips, grootte en vorm in beweging zijn de silhouetten van PIETO bijzonder goed zichtbaar aan het einde van de dag en 's nachts.

WEGEN

Schaarbeek blijft de veiligheid rond scholen verbeteren

Bijna een jaar geleden besloot het College om de veiligheidsvoorzieningen rond kleuter- en basisscholen te uniformiseren door een gestandaardiseerd ontwerp in te voeren voor de toegangswegen naar scholen. Het doel is om alle bestuurders aan te moedigen voorzichtiger te zijn en zich beter te gedragen wanneer ze gebieden naderen die worden bezocht door kwetsbare weggebruikers, zoals kinderen.

Door de visuele samenhang van deze schoolbuurten te verbeteren, worden ze beter herkenbaar en dus veiliger. De standaardvoorzieningen op deze schoolroutes zijn verticale verkeersborden, een "gele potlood" totempaal, gekleurde voetgangersoversteekplaatsen, "École/School" wegmarkeringen, snelheidsremmende voorzieningen en veiligheidsvoorzieningen op het trottoir.

46 kleuter- en/of basisscholen in gesubsidieerde netwerken zijn hierbij betrokken. Basisscholen worden prioriteit behandeld omdat sommige kinderen zonder begeleiding van een volwassene naar school gaan.

PIETO KOMT AAN IN SCHAARBEEK

Naast deze standaardkenmerken heeft het departement Wegen van de gemeente voorgesteld om silhouetten voor bewegwijzering van het PIETO-type aan te schaffen (zie foto). Dankzij hun reflecterende strips, grootte en bewegende vorm zijn deze silhouetten bijzonder goed zichtbaar aan het eind van de dag en 's nachts, zelfs van grote afstand.

Met een geel silhouet voor elke schoolingang en in elke rijrichting wordt de precieze locatie van een zebrapad dat door kinderen wordt gebruikt op een duidelijke en leuke manier aangegeven. Vanaf 2024 zullen ze geleidelijk aan in de buurt van de scholen van Schaarbeek worden geïnstalleerd, afhankelijk van het tijdschema voor andere geplande ingrepen in de buurt van de scholen.

JEUNESSE

Schaerbeek a organisé son 1er concours de cuisine pour les jeunes

Le 25 novembre dernier, la commune a organisé son tout premier concours culinaire à destination des jeunes talents schaerbeekois ! Une grande première qui a remporté un beau succès et a permis à tous nos jeunes passionnés de se retrouver pour partager ensemble un délicieux moment !

Félicitations aux grands gagnants et bravo encore à tous les participants qui se sont surpassés lors des épreuves, ils ont véritablement régalé le jury. Le choix n'a pas été facile ! Enfin, merci au Chef Roberto Pintus, à la tête du célèbre restaurant schaerbeekois Le Max, d'avoir répondu présent à cet événement en tant que membre du jury et d'avoir accompagné de manière si bienveillante les jeunes cuisiniers.

INFO

Découvrez d'autres activités organisés par la commune sur tickets.1030.be





JEUGD

Schaarbeek organiseerde haar eerste kookwedstrijd voor jongeren

Op 25 november organiseerde de gemeente haar allereerste culinaire wedstrijd voor jong talent uit Schaarbeek! Het was een geweldige primeur en een groot succes, waarbij al onze gepassioneerde jongeren de kans kregen om samen een smakelijk moment te delen.

INFO

Ontdek andere activiteiten die door de gemeente worden georganiseerd op tickets.1030.be

Début de l'enquête publique aéroport de Zaventem

Manifestez-vous pour lutter contre le survol de Bruxelles

Dans le Schaerbeek Info 389 (23/10), on vous apprenait que la Région flamande allait bientôt lancer une enquête publique pour le renouvellement du permis d'environnement de l'aéroport de Zaventem. À l'heure d'écrire ces lignes, Bruxelles Environnement annonçait que l'enquête devrait commencer le 10 décembre et durer 30 jours. Vous souhaitez découvrir l'enquête et réagir pour lutter contre le survol de Schaerbeek et Bruxelles ?

Toutes les infos sont sur notre site web.

INFO

1030.be/enquete-survol
02 244 71 66

Openbaar onderzoek rond de luchthaven van Zaventem

Laat uw stem horen in de strijd tegen de vluchten boven Brussel

In Schaarbeek Info nr. 389 (23/10) kon u lezen dat het Vlaams Gewest binnenkort een openbaar onderzoek zou starten in het kader van de verlenging van de milieuvergunning voor de luchthaven van Zaventem. Zopas kondigde Leefmilieu Brussel aan dat het onderzoek op 10 december zou beginnen en 30 dagen zou duren. Wilt u meer weten over het onderzoek en actie ondernemen tegen het overvliegen van Schaarbeek en Brussel?

U vindt alle informatie op onze website.

INFO

1030.be/nl/overvluchten
02 244 71 66



En juin, les Guinguettes occupent le jardin de la Maison des Arts.

PLUS DE 100.000 PARTICIPANTS : MERCI D'AVOIR FAIT DE CETTE ANNÉE CULTURELLE 2023 UN VÉRITABLE SUCCÈS !

Vous lisez bien : en 2023, vous avez été plus de 100.000 à prendre part à nos animations, à participer à nos stages, ateliers et formations, à visiter nos expositions, à assister à nos spectacles, à nous accompagner à la découverte des lieux culturels schaerbeekois, à nous rejoindre lors de nos rendez-vous dans les parcs et sur les places de la commune… Ce dernier numéro de l'année est donc l'occasion de vous remercier pour ces témoignages d'enthousiasme et de satisfaction ! Et c'est promis, en 2024, la programmation culturelle sera tout aussi variée et innovante. Les équipes et bénévoles des bibliothèques, du service Culture, de la Maison des Arts et du Centre Culturel vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année à toutes et tous !

Mais avant cela, quoi de mieux qu'une petite sélection en images des activités et événements de 2023 !



"SPLASH!", c'est une multitude d'activités pour les enfants dans le jardin de la Maison des Arts.



L'expo-vente Extra Small rassemble une centaine d'artistes schaerbeekois à la Maison des Arts.



ZigZag à la Bibliothèque Sésame, un gros succès pour ces rencontres de personnalités belges (ici Bernard Tirtiaux, maître verrier et écrivain).



Discussion entre des jeunes Schaerbeekois et Ben Hamidou, autour du spectacle "Ah! Les Jolies Colonies" au Centre Culturel de Schaerbeek.



Recueil de témoignages sur le thème de la maternité, créé à l'occasion du Festival 364ELLES.



Stage de carnaval à la bibliothèque "On bricole, dessine, crée pendant les vacances scolaires".



"Une histoire d'ours" : exposition, livres et conférence.



Atelier de couture pour fabriquer des pochettes qui contiendront des serviettes hygiéniques destinées aux femmes en situation de précarité (projet des bibliothèques autour du livre Bastien ours de la nuit, en collaboration avec l'asbl BruZelle).



Vernissage de Dressing, une des expositions de la Maison des Arts.



Exposition photo des 50 ans de l'asbl Rasquinet au Centre Culturel de Schaerbeek.



Spectacle "À l'ombre de ma grand-mère", lors du Festival "Été fruité" du Centre Culturel de Schaerbeek.

Littérature

UN CONCOURS DE NOUVELLES QUI A MIS LE FEU !

Le mardi 21 novembre, le Centre Culturel de Schaerbeek a accueilli la remise des prix du concours d'écriture de nouvelles destiné aux 15-20 ans. Organisée par la Compagnie Albertine en partenariat avec les Bibliothèques communales, cette édition 2023 fut, cette année encore, riche en découvertes et émotions, tant par la qualité des textes proposés que par la diversité des thématiques abordées. Le titre du concours "Déplacer les possibles" a beaucoup inspiré nos écrivains en herbe !

Les membres du jury, présidé par l'auteure Aliénor Debrocq, ont eu le plaisir et l'honneur de récompenser les 10 lauréates et lauréats finalistes :

- Premier prix : Martin Lanthier, Les dernières lignes d'un criminel
- Deuxième prix : Mickael Wynands, Le ciel étoilé
- Troisième prix : Maryam Said, Je viens de là-bas
- Quatrième prix : Maëlle Pierlot, Les mémoires de la montagne
- Cinquième Prix : Hacer Yilmaz, Wonder Woman
- Prix de la Présidente du jury : Charlotte Texier, Déplacer les possibles
- Prix de l'Échevinat de la Culture et de l'Égalité des genres et des chances : Bilal Taziti, La Nouvelle génération
- Prix de la Compagnie Albertine : Clara Kaleci, Le réveil
- Prix de la Fédération Wallonie-Bruxelles : Maya Ernes, Le concierge
- Prix des Bibliothèques de Schaerbeek : Zoé Bretonnet, Le bus

Entourés de leurs proches, les participantes et participants ont pu apprécier leurs nombreux cadeaux et un moment de discussions enrichissantes.

Al Shayma'a, Amani, Anna-Lisa, Bilal, Chaïma, Charlotte, Clara, Cyprien, Demirhan, Emilie, Emy, Florence, Hacer, Inas, Joachim, Julie, Lilia, Lily, Maëlle, Malak, Martin, Maryam, Matéo, Maya, Miguel, Mickaël, Moncef, Noor, Olivia, Oumaima, Saïd et Zoé, la compagnie Albertine vous remercie chaleureusement pour votre travail d'écriture, votre confiance, votre créativité, nous avons lu vos textes avec émotion et admiration !



La compagnie Albertine et les Bibliothèques communales remercient aussi tous les partenaires engagés qui ont permis que ce concours et cette journée de remise de prix soit une véritable réussite !

LES MEMBRES DU JURY

Le jury était composé de Jessica Iriza Michelante, du cabinet de l'Échevinat de la Culture, Laurence Ghigny, attachée à l'administration générale de la Culture (service général des Lettres et du Livre de la Fédération Wallonie-Bruxelles), Hanae Assbayhi, bibliothécaire, et Anne Jamoulle de la Compagnie Albertine. Le projet a reçu le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la commune de Schaerbeek.

Musique



MUZIK1030 NETWORK

Comment être indemnisé en toute légalité en tant qu'artiste, à partir du 1er janvier 2024 ?

Vous habitez Schaerbeek et vous êtes musicien ou musicienne, DJ, producteur (ou plus généralement une personne qui effectue un travail artistique, technico-artistique ou de soutien artistique dans le domaine des arts) et vous êtes rémunéré pour vos prestations ?

Dans ce cas, vous êtes impacté par la réforme du statut social des artistes qui entre en vigueur à partir du 1er janvier 2024.

Pour obtenir des informations et en discuter ensemble, venez à notre séance d'information MUZIK1030 NETWORK !

INFO
Mardi 23/01
Accueil à 19h, début à 19h30
Le Kriekelaar, rue Gallait 86
Activité bilingue - Gratuit



LE MERCREDI MUSICAL À LA BIBLIOTHÈQUE SÉSAME

Mercredi 10 janvier à 10h30 et 15h30

Un moment unique de partage musical pour les enfants et les parents. Des activités destinées aux enfants de 0 à 4 ans pour la séance du matin et à partir de 4 ans pour l'après-midi.

Avec votre enfant, petit-enfant, filleul ou filleule, neveu ou nièce, venez partager un moment musical dans notre espace "la bulle à son". Une sélection de disques pour enfant vous sera proposée et présentée pour y découvrir des comptines et jeux de doigts, des musiques en tout genre, des instruments farfelus ou à fabriquer soi-même, et bien d'autres curiosités…

INFO
Mercredi 10/01
De 10h30 à 11h30, pour les tout-petits (0-4 ans)
De 15h30 à 16h30, avec Yann, à partir de 4 ans
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Gratuit - Inscription obligatoire sur place ou : 02 240 43 70
mabiblio.be



Stages/Ateliers

ATELIERS ET STAGE POUR ADULTES

À la Bibliothèque Sésame

CALLIGRAPHIE JAPONAISE

Respirer et sentir, l'encre et le pinceau... Amoureux de l'écriture, peintres, amateurs de culture asiatique, curieux de tout poil, venez apprivoiser et découvrir cet art hors du commun, qui vous apportera détente et sérénité. Lors des ateliers, les "kanjis" (idéogrammes) sont abordés, du plus simple au plus complexe.

Prochain cycle : les samedis 10h-11h30
Tarif : 106 € (+ 5 € papier) 8 séances
Prochain Stage : du 4 au 7 mars 10h-16h
Tarif : 150 €
Animateur : Satoru Toma
Inscription : 0486 90 51 37
satorutoma@gmail.com



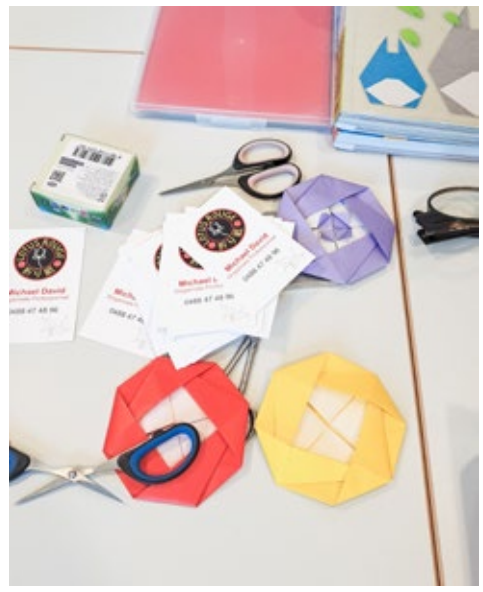
ATELIER D'ÉCRITURE "MOI ET LES AUTRES"

Envie de prendre la plume ? Rejoignez les laboratoires d'écriture créative du jeudi ! Les participants écriront sur place leurs propres textes. Des propositions ludiques débloqueront l'imaginaire et déclencheront l'écriture. Aucun prérequis n'est nécessaire.

Jeudis 11,25/01 - 08,22/02 - 14,28/03 - 11/04
20h-22h
Tarif : 80 €/cycle
Animatrice : Anne Deneufbourg
Inscription : annedeneufbourg@gmail.com

ORIGAMI

L'origami traditionnel est un des arts populaires les plus anciens dans l'histoire de l'humanité à être encore pratiqué dans sa forme et sa gestuelle d'origine. Cette discipline offre un regard complet sur ses racines culturelles, une approche ludique et valorisante des possibilités créatives du papier. Prêt à partir à la découverte des modèles emblématiques de la discipline, de sa gestuelle et de son vocabulaire ? Aucun prérequis nécessaire.



Les samedis 06/01, 10/02, 27/04, 11/05 et 15/06 13h-15h
Tarif : 10 €/atelier (matériel compris)
Animateur : Michael David, origamiste professionnel, spécialiste européen du pliage traditionnel japonais.
Inscription : 0488 47 48 96

TABLES DE CONVERSATION "J'OSE PARLER EN FRANÇAIS"

À destination de toute personne non francophone souhaitant pratiquer la langue française dans une ambiance conviviale. Des thèmes pratiques et variés sont abordés : prendre rendez-vous chez le médecin, chercher une formation, un emploi ou un logement, exprimer ses émotions, gérer ses déchets, connaître les activités organisées près de chez soi… Ces tables sont animées par Marianne, professeur de français langue étrangère.

Les jeudis 18h-20h (sauf périodes des vacances scolaires)
Bibliothèque Sésame, espace éducatif, rue Desenfans, 15
Tout public adulte en apprentissage du français - Gratuit
Inscription obligatoire au 0475 83 56 13
Un projet soutenu par la Laïcité schaerbeekoise.

INFO
mabiblio.be

Musique

APÉRO-CONCERT : KRESHEN

Plongez dans un univers électro-acoustique aérien, intime et envoûtant. Une atmosphère douce-amère à la fois épurée et subtilement sophistiquée. Un panaché sensuel et jazzy, majoritairement en français, avec une bonne dose de soul, une pointe de saudade, un soupçon de hip-hop et beaucoup de poésie.

Attirée tant par les mots que par les sons, Kreshen transpose la soul qui l'anime dans ses chansons. Ce qui l'intéresse, c'est quand l'âme agit, sans concession. Et la magie pour elle, c'est intemporel. À la fois solaire et lunaire, apprentie sage, alchimiste des émotions...

Musiciens :
Kreshen (chant et compositions)
Bastien Jeunieaux (guitare)

INFO
Vendredi 19/01
Ouverture des portes et bar à 18h30. Concert à 19h.
Centre Culturel de Schaerbeek - Rue de Locht 91-93
Tout public - Entrée libre (au chapeau)
Réservation souhaitée :
02 245 27 25 info@culture1030.be
culture1030.be



Expo

EXPOSITION : "AU COEUR DES FAMILLES", DE LUDIVINE HANNON

Avec ce projet photographique, Ludivine Hannon, Schaerbeekoise depuis cinq ans, met en lumière la diversité des foyers et l'évolution des modèles familiaux dans notre société. Cette exposition s'enracine dans l'essence même de Schaerbeek, se déployant ensuite à travers la Belgique, telle une toile que l'on tisse.

Dans une démarche personnelle et curieuse, Ludivine, femme, maman, photographe et épouse, questionne la notion de famille aujourd'hui en Belgique. S'éloignant du modèle familial de son enfance, elle explore les foyers schaerbeekois et au-delà, dévoilant des compositions familiales uniques et des environnements de vie variés.



©Ludivine Hannon



©Ludivine Hannon

Avec l'aspiration d'honorer la beauté de chaque foyer et de leur accorder une reconnaissance particulière, Ludivine immortalise ces instants par le biais de portraits de famille. Elle ouvre ainsi une fenêtre sur l'intimité des foyers schaerbeekois et d'ailleurs. Une invitation à célébrer la diversité qui définit notre conception contemporaine de la famille.

INFO
Du 11/01 au 22/02
Vernissage : jeudi 11/01 à 18h
Ouverture du lundi au vendredi de 10h à 16h
Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht, 91-93
Tout public - Gratuit
Réservation souhaitée pour les groupes :
02 245 27 25
info@culture1030.be
culture1030.be

Jeunesse/Famille

UNE APRÈS-MIDI GIVRÉE

Mercredi 20/12 à la Bibliothèque Sésame

Juste avant les vacances d'hiver, retrouvons-nous à la Bibliothèque Sésame pour une folle après-midi, faite de jeux avec des peluches géantes, de la déco en carton, des histoires givrées et un goûter chocolaté !

PROGRAMME

15h : Atelier "Tout en carton"
Pour les 6-9 ans & parents
Deux séances de 30 minutes, à 15h et à 16h, dans l'espace périodique (2e étage)

15h : SuperDouDou
Deux séances à 15h pour les 4-6 ans (45 min) et à 16h pour les 2,5-4 ans (30 min)

16h : Des histoires givrées
Pour les 4-12 ans
16h-17h en section jeunesse

17h : Goûter
Chocolat chaud et cougnous à l'issue des trois activités, pour tous les participantes et participants ! Dans l'espace amphithéâtre et atelier



INFO
Mercredi 20/12
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Tout public - Gratuit
Réservations pour l'atelier "Tout en carton" et "SuperDouDou":
02 240 43 70 mabiblio.be tickets.1030.be

BÉBÉ ET BAMBIN SOURDS BOUQUINENT

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées, chantées et signées… En collaboration avec l'Apedaf asbl. Animation bilingue en langue des signes belge francophone.

INFO
Samedi 20/01 (accueil 9h30, animation de 9h45 à 10h15)
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
De 0 à 4 ans – Gratuit
Réservation indispensable pour petits et grands :
tickets.1030.be



DIMANCHES CONTÉS : "PASSER L'HIVER", PAR LA COMPAGNIE DE CAPES & DE MOTS

L'automne est là. Tout un petit monde prépare le grand passage : l'hiver sera long ! À chacun sa stratégie. Partir ou rester ? Veiller ou hiberner ? Sortir ou rester au chaud ? Faire des provisions, quand on peut ! Un arbre, une colline, un potager, une maison… Là se croisent des voisins, à pelages ou plumages variés, qui parfois se remarquent mais souvent s'ignorent.

INFO
Dimanche 28/01 à 15h
Spectacle de marionnettes
Durée : 40 min
Centre Culturel - Rue de Locht 91-93
Tout public à partir de 4 ans - Entrée : 3€
Réservation : 02 245 27 25 info@culture1030.be



JE LIS… TU LIS… IL LIT !

MERCRELIT, SAMELIT
Les rendez-vous lectures pour les enfants du mois de janvier

Les mercredis à la Bibliothèque Mille et une pages ou à celle de Thomas Owen, ainsi que les samedis à celle de Sésame, venez écouter des histoires, chanter des comptines et rire tous ensemble. Un moment à partager avec vos enfants, autour d'albums jeunesse sélectionnés et lus par Yann en ce mois de janvier.

INFO
Mercredi 17/01 15h-17h
Bibliothèque Mille et une Pages - Place de la Reine 1
Samedi 13/01 11h-12h
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Mercredi 24/01 15h-17h
Bibliothèque Thomas Owen - Avenue de Roodebeek 111
À partir de 4 ans - Gratuit



Expo

LES WORKSHOPS D'ARTS²

Du 18 au 21 janvier, à la Maison des Arts

La Maison des Arts accueille chaque année des workshops et jurys d'écoles d'art de Belgique. La maison devient alors un espace laboratoire d'expérimentation, de liberté, de créativité. Les étudiants suscitent des dialogues toujours singuliers avec le lieu et des disciplines artistiques toujours plus larges. Pour débuter 2024, la maison accueille les projets des étudiants de l'atelier Sculpture et celui d'Images dans le Milieu d'ARTS², École Supérieure des Arts de la Fédération Wallonie-Bruxelles à Mons.

INFO
La Maison des Arts, chaussée de Haecht 147
Vernissage : 18/01 18h
Exposition : 19-20-21/01
Gratuit

CONTACTS

ÉCHEVINAT DE LA CULTURE FRANÇAISE
Hôtel communal de Schaerbeek
Place Colignon
02 244 71 36

SERVICE CULTURE FRANCOPHONE LA MAISON DES ARTS
Chaussée de Haecht, 147
02 240 34 99
0490 14 25 37
culture@1030.be
1030.be/culture
lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES
mabiblio.be
→ Sésame Bibliothèque Interactive
Complexe Kinetix
Boulevard Lambermont, 200
02 240 43 70
→ Thomas Owen
Avenue de Roodebeek, 111
02 735 73 56
→ Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1
02 240 32 80

CENTRE CULTUREL DE SCHAERBEEK
Rue de Locht, 91-93
02 245 27 25
info@culture1030.be
culture1030.be

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

Vaarwel 2023! Welkom 2024!

NL In Schaarbeek was 2023 op cultureel vlak een prachtig en divers jaar vol hoogtepunten! In februari trapten we af met de succesvolle recordpoging meertalig voorlezen in Bib Sophia. In april vond het netwerkmoment van MUZIK1030 plaats, waar de toekomst van het Schaarbeeks muzieklandschap uitgetekend werd. In oktober zag de overzichtstentoonstelling van politiek cartoonist en Schaarbeeks ereburger GAL, op drie verschillende locaties, het levenslicht. Daarnaast verbonden ontelbare concerten, voorstellingen, uitstappen en zangstondes Schaarbekenaren in ontmoeting. In 2024 meer van dat!



De recordpoging meertalig voorlezen in Bib Sophia.

Le record du monde de lecture multilingue à la BIB Sophia.

Au revoir 2023 ! Bienvenue 2024 !

FR À Schaerbeek en 2023, l'année culturelle a connu plein de chouettes moments forts ! En février, la Bib Sophia a réussi sa tentative de record du monde de lecture multilingue. En avril, le networking MUZIK1030 a permis de mettre sur la table l'avenir du paysage musical schaerbeekois. En octobre, l'exposition autour du dessinateur de presse politique et citoyen d'honneur de Schaerbeek, GAL, a été organisée dans 3 lieux différents. Et d'innombrables concerts, représentations, sorties et séances de chant ont rassemblé les Schaerbeekois et Schaerbeekoises. On remet ça en 2024 ?

EXTRA SMALL # 8

De vernissage Extra Small was alweer een succes! Veel tevreden artiesten en blije gezichten.

Miste je Extra Small tijdens het weekend van 8 tot 10 december? Niet erg. Je kan nog tot 24 december middernacht terecht op de webwinkel voor het ideale kerstgeschenk.

INFO
extrasmall.1030.be





KERSTVAKANTIE IN BIB SOPHIA

Bib Sophia trapt de kerstvakantie af met een bijzonder voorleesuurtje! Op 23 december verwelkomen we de voorleesbende van vzw Dito, een groep (jong) volwassenen met een handicap of chronische ziekte maar vooral een passie voor lezen. Dito wil kinderen op een ongedwongen manier in contact brengen met mensen met een handicap. En er is ook film! Kom op donderdag 4 januari naar de fantastische animatiefilm Knor. Deze hartverwarmende familiefilm is gebaseerd op het geliefde boek 'De Wraak van Knor' van Tosca Menten. Wij zorgen voor chocomelk en popcorn!

23/12/2023: Voorleesuurtje met vzw Dito, 5-12 jaar – gratis
04/01/2024: Cinema Sophia met de film Knor, vanaf 6 jaar

Gratis met inschrijven: schaarbeek.bibliotheek.be/agenda/cinema-sophia

BOEKEN IN DE CRÈCHE

Al sinds de zomer fietst Bib Sophia maandelijks langs de Nederlandstalige crèches in Schaarbeek om er een lading boekjes te droppen. Want onze allerkleinste lezertjes zijn belangrijk! Samen met Boekstart promoten we boeken al vanaf de babyfase. Het is verrijkend voor de ontwikkeling van kinderen als ze worden voorgelezen en in contact komen met verhalen, fantasie en liedjes. Zelf lezen we ook voor met vrijwilligers in de crèches. En binnenkort komen er zelfs minibibliotheekjes in de deelnemende crèches. Hou onze kanalen in de gaten en ontdek er alles over in 2024.



SCHAARBEEKVOIX 2024 ZING ZINGER ZINGST!

Samen zingen is goed voor lijf, leden én het energiepeil. Wie er al eens bij was, komt dus heel graag terug. Je krijgt de songteksten en een liveband speelt een resem vette schijven om uitbundig mee te kwelen. Te luid, te stil of carrément kattevals: het kan allemaal bij Schaarbeekvoix! Meedoen is belangrijker dan The Voice winnen. Mis geen enkele editie en zet alle data stante pede in die splinternieuwe agenda. Elke derde woensdag van de oneven maanden (niet in juli)

20:00 - We delen de teksten uit
20:30 - Zingen!
Woensdagen 17/1, 20/3, 15/5, 18/9 en 20/11
@Café Filou'Sophe, Prinses Elisabethplein 5 (station van Schaarbeek)
Zomereditie : donderdag 4/7 in de tuin van GC De Kriekelaar, Gallaitstraat 86
1030.be/schaarbeekvoix



©Thomas Hansenne (Tomix Pix)



MUZIK1030 NETWERK - DINSDAG 23/01

Hoe laat ik me vanaf 1 januari 2024 legaal vergoeden als kunstenaar?
Ben jij een Schaarbeekse muzikant, DJ, producer (of meer algemeen een persoon die artistiek, artistiek-technisch of artistiek-ondersteunend werk verricht in de kunsten) en vraag je een vergoeding voor je prestaties? Dan verandert er voor jou vanaf 1 januari 2024 het een en ander in de sociale zekerheidsregels. KVR wordt AKV, er komt een kunstwerkattest en een kunstwerkuitkering. De manieren om je legaal te laten uitbetalen veranderen dus. Hét moment voor een infosessie!

INFO
Dinsdag 23/01 - Tweetalig
De Kriekelaar, Gallaitstraat 86
Deuren 19:00, start 19:30
1030.be/muzik1030network

Sluiting kerstvakantie

Dienst Cultuur gesloten van 25 december tot 5 januari

Bib Sophia gesloten van 25 december tot 2 januari

CONTACT

DIENST NEDERLANDSE CULTUUR
Rodenbachlaan 29
nederlandse.cultuur@1030.be
02 431 65 77
1030cultuur.be
@1030cultuur

BIB SOPHIA
Lambermontlaan 224
bibsophia@1030.be
02 245 32 90
schaarbeek.bibliotheek.be
@bibsophia

COHÉSION SOCIALE

Des lieux d'échanges entre primo-arrivants et services communaux

Ce lundi 18 décembre est célébrée la journée internationale des migrants. L'objectif de cette journée : casser les préjugés concernant les migrants et mettre en valeur toutes les contributions dont ils peuvent faire profiter tant leur pays d'origine que leur pays de destination. En 2020, on estimait à 281 millions le nombre de migrants internationaux dans le monde, soit 3,6 % de la population mondiale.

SCHAERBEEK, COMMUNE ACCUEILLANTE

Dans notre commune, des projets existent pour permettre aux primo-arrivants de mieux comprendre le fonctionnement de la Belgique. Parmi ceux-ci, l'association VIA offre la possibilité de suivre un parcours d'accueil. Celui-ci comprend diverses étapes : un accompagnement individuel, une formation à la citoyenneté, des cours de français et une orientation professionnelle.

Dans le cadre de ce parcours, le Programme de Prévention Urbaine de la commune (PPU, info : **1030.be/PPU**) organise des rencontres entre les services communaux (écoles, police, CPAS, services communaux…) et les apprenants primo-arrivants de VIA. Ces rencontres sont l'occasion de créer des moments d'échanges et de partages.

INFO

Découvrez en vidéo ces rencontres entre primo-arrivants et services communaux :
1030.be/PPU-VIA
Plus d'info sur VIA : via.brussels 02 563 52 50



En collaboration avec VIA, Schaerbeek organise plusieurs ateliers de rencontre entre migrants et services communaux.

SOCIALE COHESIE

Ontmoetingsplaatsen voor nieuwkomers en gemeentediensten

Op maandag 18 december is het Internationale Dag van de Migrant. Het doel van deze dag? De vooroordelen over migranten ontkrachten en alle bijdragen in de kijker zetten die zij kunnen leveren aan zowel hun land van herkomst als hun land van bestemming. In 2020 zullen er naar schatting 281 miljoen internationale migranten in de wereld zijn, wat neerkomt op 3,6% van de wereldbevolking.

SCHAARBEEK, EEN GASTVRIJE GEMEENTE

In onze gemeente zijn er een aantal projecten om nieuwkomers te helpen begrijpen hoe België werkt. Zo biedt de organisatie VIA onder andere de mogelijkheid om een inburgeringstraject te volgen. Dat traject bestaat uit verschillende stappen: individuele begeleiding, een opleiding burgerschap, lessen Frans en beroepsoriëntatie.

In het kader van dat traject organiseert het Stedelijk Preventieprogramma (SPP, info: **1030.be/nl/SPP**) ontmoetingen tussen de gemeentediensten (scholen, politie, OCMW, gemeentediensten enz.) en de migrantenleerlingen van VIA. Deze ontmoetingen zijn een ideale gelegenheid om contacten te leggen en ervaringen te delen.

INFO

Bekijk een filmpje over de ontmoetingen tussen nieuwkomers en gemeentediensten:
1030.be/nl/PPU-VIA
Het Nederlandstalige equivalent van VIA:
BON - bon.be 02 701 73 80

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

A l'approche de cette fin d'année 2023, c'est l'heure du bilan

Les points positifs d'abord :

La réouverture après 6 ans de la piscine communale Neptunium, qui permettra à nouveau aux élèves (et adultes) de Schaerbeek d'apprendre à nager et se défouler dans le grand bain.

La création de plusieurs centaines de nouveaux logements. Malgré la grande densité de la commune, de nombreuses solutions sont trouvées par la Ministre régionale Nawal Ben Hamou (PS) afin d'offrir un logement de qualité aux familles les plus fragilisées. Avoir un toit sur la tête est la première étape à la reconstruction d'une vie digne.

Mais la vie de la commune a également été teintée de points négatifs malheureusement, dont on ne saurait sous-estimer la gravité. 20 millions d'euros, c'est le trou financier du CPAS de Schaerbeek à la suite d'une erreur comptable dans le chef de sa direction. Ce déficit abyssal aura des conséquences sur l'ensemble des dépenses et investissements de la commune. Les boulons devront être resserrés à tous les étages afin de rétablir la situation d'ici 2026 comme le promet la majorité, et les principales victimes seront indubitablement les Schaerbeekois.

La majorité justement. À la suite de nombreux départs, la majorité LB/Défi-Ecolo/Groen-VLD ne détient plus suffisamment de sièges pour faire voter de nouveaux projets. En tant que Parti Socialiste, nous avons toujours été constructifs, apportant notre présence au quorum déficitaire de la majorité, sans pourtant jamais avoir été inclus dans le processus décisionnel.

Pour nous, le travail d'opposition continue et nous tenons au nom de toute la section socialiste de Schaerbeek à vous souhaiter de belles fêtes. Que ces célébrations soient l'occasion de passer du temps avec vos amis, vos proches, et de préparer 2024 sous les meilleurs auspices.

PS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

La propreté à Schaerbeek : un enjeu à relever ensemble

Chaque weekend, les membres du MR de Schaerbeek partent à la **rencontre des habitants et des commerçants** dans différents quartiers pour discuter des enjeux qui leur tiennent à cœur.

Ces interactions nous ont permis de constater que **la propreté** des rues et espaces publics est un sujet récurrent et préoccupant pour les Schaerbeekois. Parmi ces problèmes, la présence de rats et les déchets clandestins sont régulièrement évoqués.

De plus, des signes de négligence comme des bouteilles d'alcool, des cannettes de bière, des restes alimentaires laissées sur les appuis de fenêtres témoignent d'un besoin accru de sensibilisation. Ces éléments reflètent non seulement un manque de civisme, de désinvolture et d'absence d'esprit citoyen, mais aussi un défaut dans les structures existantes pour une meilleure gestion des déchets.

Pour y remédier, le MR de Schaerbeek proposent **quelques mesures concrètes :**
- installer des points de collecte pour les encombrants dans divers quartiers avec des collectes organisées trimestriellement ;
- imposer des amendes aux personnes qui jettent des déchets de manière irresponsable et augmenter la présence d'agents de contrôle ;
- améliorer les équipements de propreté publique et privilégier l'installation de poubelles intelligentes gratuites pour encourager une meilleure gestion des déchets.

Nous croyons aussi en l'importance de campagnes de sensibilisation pour encourager les comportements responsables.

Cependant, nous restons convaincus qu'une commune propre résulte d'un **effort collectif**. Il s'agit d'une responsabilité partagée entre les citoyens et les autorités. C'est pourquoi nous encourageons chaque Schaerbeekois à contribuer à cet effort, en particulier durant cette période de fête.

Angelina Chan, conseillère communale

MR & CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le buste de l'ancien bourgmestre Nols enfin face au mur

Depuis ce 5 décembre, le buste du bourgmestre raciste Roger Nols est retourné face au mur dans la maison communale. La statue sera entourée d'une œuvre artistique. Le PTB demande depuis longtemps que cette statue ne soit pas maintenue telle quelle à côté de la salle du conseil communal. Ce changement est donc une victoire. On ne peut pas glorifier cette période sombre de Schaerbeek. Le bourgmestre Nols a créé des guichets séparés à la maison communale pour les néerlandophones. Et puis refusé que des personnes de nationalité étrangère s'inscrivent à la commune. Il attaquait aussi les syndicats et la liberté de rassemblement. On n'oublie pas tout cela. On n'oublie pas non plus la résistance des associations et citoyens schaerbeekois contre l'extrême droite, dont le rôle joué par la maison médicale La Clé de Médecine pour le peuple. Le PTB continue à se battre contre le poison du racisme et de la division.

De buste van oud-burgemeester Nols eindelijk met het gezicht naar de muur

Op 5 december werd de buste van de racistische burgemeester Roger Nols teruggeplaatst in het stadhuis met het gezicht naar de muur. Het standbeeld zal omkaderd worden door een kunstwerk. De PVDA heeft er lang voor gepleit om het beeld niet in zijn huidige positie naast de gemeenteraadszaal te laten staan. Deze verandering is daarom een overwinning. We mogen deze donkere periode in de geschiedenis van Schaarbeek niet verheerlijken. Burgemeester Nols richtte in het gemeentehuis aparte loketten in voor Nederlandstaligen. Hij weigerde ook om mensen met een vreemde nationaliteit toe te laten zich in te schrijven bij de gemeente. En hij viel de vakbonden en de vrijheid van vergadering aan. Dat alles kunnen we niet vergeten. We zijn evenmin het verzet van verenigingen en inwoners van Schaarbeek tegen extreemrechts vergeten, inclusief de rol die het medisch centrum De Sleutel van Geneeskunde voor het Volk voor de mensen heeft gespeeld. De PVDA blijft vechten tegen het gif van racisme en verdeeldheid.

PTB SOCIAL AUTHENTIQUE ACTIF

PVDA SOCIAAL RECHTVAARDIG ACTIEF

CONCOURS

Encore des prix d'une valeur de 100 € à gagner jusqu'au 31 décembre

La chasse aux cadeaux continue dans le Schaerbeek Info et sur les réseaux sociaux de la commune. Deux symboles visuels ont été dissimulés entre les pages 4 et 6 de cette édition.

Jouez sur Instagram si vous voulez gagner un bon cadeau de 100 € à dépenser **dans un café original**.
Jouez sur Facebook si vous voulez gagner un bon cadeau de 100 € pour prendre soin de vous **dans un institut de beauté.**

SUIVEZ CES ÉTAPES POUR PARTICIPER

1. Repérez les symboles visuels en lien avec le café et l'institut de beauté, cachés entre les pages 4 et 6 de ce numéro.
2. Symboles trouvés ? Regardez s'ils sont accompagnés du logo Facebook ou Instagram, qui vous indique sur quel média social vous allez jouer pour remporter le bon cadeau de votre choix.

→ Instagram ? Rendez-vous sur notre compte @1030be et suivez notre compte.
→ Facebook ? Rendez-vous sur notre page "Schaerbeek 1030 Schaarbeek" et likez (« J'aime ») notre page.

3. Rendez-vous sur nos réseaux sociaux et commentez le post du concours publié le 18/12, en nommant le symbole caché que vous aurez trouvé.

Et restez à l'affût sur nos réseaux sociaux, car la chasse aux cadeaux continue jusqu'au 31 décembre !

INFO
@1030be
Règlement du concours : 1030.be/concours



INFO
@1030be
Wedstrijdreglement:
1030.be/nl/wedstrijd

WEDSTRIJD

Nog meer prijzen ter waarde van €100 te winnen tot 31 december

De jacht op prijzen gaat verder in Schaarbeek Info en op de sociale netwerken van de gemeente. Tussen pagina 4 en 6 van deze krant hebben we twee visuele symbolen verborgen.

Speel mee op Instagram als u een cadeaubon van € 100 wilt winnen om te besteden in een **origineel café**.
Speel mee op Facebook als u een cadeaubon van € 100 wilt winnen om jezelf te verwennen in een **schoonheidssalon**.

VOLG DEZE STAPPEN OM MEE TE DOEN

1. Zoek de visuele symbolen van de koffiehandelaar en de bloemist, die verborgen zijn tussen pagina 4 en 6 van deze krant.
2. Hebt u de symbolen gevonden? Kijk of ze vergezeld gaan van het Facebook- of Instagramlogo, dat u vertelt op welke sociale media u moet spelen om de cadeaubon van uw keuze te winnen.

→ Instagram? Bezoek onze @1030be-account en volg ons.
→ Facebook? Bezoek onze 'Schaarbeek 1030 Schaarbeek'-pagina en like onze pagina.

3. Ga naar onze sociale media en becommentarieer de wedstrijdpost die op 18/12 werd gepubliceerd, met de naam van het verborgen symbool dat u hebt gevonden.

En blijf onze sociale netwerken volgen, want de jacht op prijzen gaat door tot 31 december!

Merci Marie, Bienvenue Anton !

Après 5 ans d'exercice de son mandat de conseillère communale, Marie Nyssens a fait le choix de démissionner pour raisons personnelles. Les Engagé.es 1030 la remercient d'avoir exercé son mandat de manière attentive et constructive. Citoyenne impliquée dans les domaines de la famille et de l'enfance, mère de famille, enseignante et « multi modale », Marie restera active au sein de notre équipe locale et préparera avec nous les prochaines échéances électorales.

Anton Schuurmans, CD&V, succède à Marie Nyssens. Jeune père de famille de 35 ans, Anton habite dans le quartier Stephenson et souhaite travailler prioritairement sur 3 défis importants : la propreté publique, le manque d'espace public suffisamment sûr et l'intensité du trafic routier. Il veillera également à ce que des investissements suffisants continuent à être réalisés dans les équipements et services néerlandophones à Schaerbeek.

Bedankt Marie, Welkom Anton!

Na een periode van vijf jaar als gemeenteraadslid, heeft Marie Nyssens omwille van persoonlijke redenen besloten om ontslag te nemen uit de gemeenteraad. Les Engagé.es 1030 wil haar bedanken voor de zorgvuldige en constructieve wijze waarop ze haar mandaat heeft uitgeoefend. Als geëngageerde burger die zich inzet voor thema's zoals het kind en het gezin, als moeder, lerares en multimodale weggebruiker blijft Marie een actief lid van onze lokale ploeg en zal ze de volgende verkiezingen mee voorbereiden.

Anton Schuurmans van cd&v volgt Marie Nyssens op. Anton is een jonge vader van 35 en woont in de Stephensonwijk. Hij wil zich op drie belangrijke uitdagingen toespitsen: de openbare netheid, het gebrek aan voldoende en veilige publieke ruimte en de verkeersdruk. Daarnaast is het voor hem belangrijk dat er blijft geïnvesteerd worden in Nederlandstalige voorzieningen en diensten in Schaarbeek.

cd&v Schaarbeek
Les Engagé.es POUR UNE SOCIÉTÉ RÉGÉNÉRÉE

Samen voor een klimaatneutrale gemeente!

Schaarbeek wil op initiatief van Ecolo-Groen een voortrekkersrol spelen op de weg naar een CO^2-arme samenleving: het gemeentebestuur verbruikte tijdens de winter van 2022-2023 20% minder energie dan in voorgaande jaren, ondanks een strengere winter dan gemiddeld, door het verlagen van de temperatuur in de kantoren. Daarnaast is werk gemaakt van een beter beheer van het energieverbruik in de serres en de tennisvelden op Terdelt en van energiezuinige verlichting. Ook de komende winter zet de gemeente in op het terugdringen van het energieverbruik. Zo verkennen we momenteel nieuwe pistes om energie te besparen of klimaatneutraal op te wekken: via installatie van nieuwe zonnepanelen, warmtekrachtkoppeling en de vorming van energiegemeenschappen. Zo werken we verder aan een groene gemeente en houden we onze planeet leefbaar.

Ensemble, allons vers la neutralité carbone !

À l'initiative d'Ecolo-Groen, Schaerbeek veut jouer un rôle de pionnier sur la voie d'une société à faible émission de carbone : durant l'hiver 2022-2023, la commune a consommé 20% d'énergie en moins que les années précédentes, malgré un hiver plus rude que la moyenne, en abaissant la température dans les bureaux. Il y a eu également un travail pour une meilleure gestion de la consommation en énergie dans les serres communales et les courts de tennis de Terdelt, et pour l'éclairage à faible consommation d'énergie. Pour l'hiver prochain également, tout sera mis en œuvre pour réduire encore la consommation d'énergie. De nouveaux moyens d'économiser l'énergie ou de produire de l'énergie sans incidence sur le climat sont actuellement à l'étude : l'installation de nouveaux panneaux solaires, la cogénération et la création de communautés énergétiques. C'est ainsi que nous continuons à œuvrer en faveur d'une commune plus verte et à maintenir notre planète vivable.

ecolo GROEN 1030

Pour 2024, nos bonnes résolutions sont déjà prises

L'année 2023 se termine, c'est déjà le dernier numéro du Schaerbeek Info ! Nous allons bientôt entrer dans la période des fêtes, qui est celle des retrouvailles en famille et entre amis, mais aussi des bonnes résolutions.

2024 sera une année particulière, elle concentrera en effet deux scrutins qui seront l'occasion pour les citoyens, de voter pour tous les niveaux de pouvoir et ainsi choisir le projet pour leur commune, leur ville, leur pays et leur continent, en l'espace de 4 mois seulement ! Un double scrutin qui ne vient pas sans crainte, avec la montée forte des populismes de gauche comme de droite, et une polarisation sans précédent de notre société après des années difficiles tant du point de vue économique, que sociétal.

À la Liste du Bourgmestre, nous avons d'ores et déjà pris nos bonnes résolutions pour 2024. Nous serons présents dans les différentes campagnes électorales pour proposer notre vision et défendre notre bilan, mais nous le ferons avec intelligence, en défendant nos propositions justes avec de vrais arguments. Nous refusons de tomber dans le jeu de la démagogie et du populisme consistant à dire tout et son contraire et souffler sur les braises de la colère. Nous vous encourageons à faire attention aux réactionnaires conservateurs qui veulent revenir en arrière et aux prometteurs de beaux jours qui n'ont jamais de comptes à rendre à personne.

L'engagement que nous voulons renouveler en 2024 avec vous doit être basé sur la confiance et la sincérité. La confiance dans un projet politique qui a permis, en 20 ans, de transformer Schaerbeek, autrefois commune délabrée, en une commune attractive, où il fait bon vivre, avec un superbe dynamisme ! Ce projet, nous le défendrons avec sincérité et optimisme, étant convaincus que ce que nous avons fait depuis 20 ans, nous pouvons toujours le faire grandir, grâce à notre vision et notre sens de l'intérêt général.

Nous vous souhaitons de passer de très belles fêtes, entre réjouissances et repos bien mérité !

Liste Bourgmestre

POPULATION

Un accueil festif à l'hôtel communal pour les nouveaux Schaerbeekois

Le 23 novembre dernier, l'hôtel communal de Schaerbeek a ouvert ses portes pour une soirée de bienvenue dédiée aux nouveaux habitants. Une centaine de nouveaux Schaerbeekois ont eu l'opportunité de faire connaissance avec la commune et son administration de manière conviviale. Schaerbeek organise des soirée d'accueil pour les nouveaux habitants 2 fois par an.



La soirée a débuté par un accueil chaleureux et un discours de bienvenue dans la Salle des Mariages et du Conseil. Les nouveaux habitants ont ensuite été guidés en petits groupes à travers les couloirs impressionnants et les salles de l'hôtel communal, leur permettant d'entrevoir l'histoire riche et le fonctionnement quotidien de l'administration schaerbeekoise. Cette visite a aussi donné l'occasion aux participants et participantes de poser des questions et d'établir un premier contact avec leur administration.

La soirée s'est terminées dans le Hall des Bourgmestres, autour de quelques rafraîchissements. Les citoyens et citoyennes présents ont pu poursuivre leurs conversations, de manière plus informelle, avec les membres des services et cabinets communaux présents ce soir-là.

Où que vous soyez, Schaerbeek vous informe

Besoin d'infos sur les services communaux, les projets réalisés ou les évènements organisés par Schaerbeek ? Retrouvez les infos communales dans le Schaerbeek Info, mais aussi sur :

1030.be
@1030be
@AchilleColignon
Schaerbeek 1030 Schaarbeek
1030.be/newsletters
02 244 75 11
info@1030.be

BEVOLKING

Een feestelijk onthaal in het gemeentehuis voor nieuwe Schaarbekenaren

Op 23 november opende het gemeentehuis van Schaarbeek haar deuren om nieuwe inwoners te verwelkomen. Ongeveer honderd nieuwe Schaarbekenaren kregen de kans om de gemeente en haar administratie te leren kennen in een gezellige sfeer. Schaarbeek organiseert twee keer per jaar onthaalavonden voor nieuwe bewoners.

De avond begon met een warm welkom en toespraken in de Trouw- en Raadszaal. De nieuwe inwoners werden vervolgens in kleine groepjes rondgeleid door de indrukwekkende gangen en kamers van het gemeentehuis, waardoor ze een inzicht kregen in de rijke geschiedenis en de dagelijkse werking van het Schaarbeekse gemeentebestuur. Dit bezoek gaf de deelnemers ook de gelegenheid om vragen te stellen en een eerste contact te leggen met hun gemeentebestuur.

De avond werd afgesloten met verfrissingen in de Hal van de Burgemeesters. De aanwezige burgers konden hun gesprekken op een meer informele manier voortzetten met de leden van de gemeentelijke diensten en kabinetten die die avond aanwezig waren.



Waar u ook bent, Schaarbeek houdt u op de hoogte

Informatie nodig over gemeentelijke diensten, projecten of evenementen georganiseerd door Schaarbeek? Lokaal nieuws is te rapen in Schaarbeek Info, maar ook op:

1030.be
@1030be
@AchilleColignon
Schaerbeek 1030 Schaarbeek
1030.be/nl/nieuwsbrieven
02 244 75 11
info@1030.be

SENIORS

Les activités du mois de janvier du service Seniors

Chaque mois, Schaerbeek propose de nombreuses activités aux seniors de notre commune. Des activités sportives hebdomadaires, mais aussi d'autres activités culturelles, des ateliers et des repas festifs. Pour les inscriptions aux activités présentées dans l'agenda, contactez le service Seniors !



INFO
02 431 65 80 ou 84
seniors@1030.be
1030.be/seniors

SENIOREN

De activiteiten van de dienst Senioren in januari

Elke maand biedt Schaarbeek een aantal activiteiten aan voor de senioren van onze gemeente. Naast de wekelijkse sportactiviteiten zijn er ook culturele activiteiten, workshops en feestelijke etentjes gepland. Inschrijven voor de activiteiten in de agenda kan door contact op te nemen met de dienst Senioren!

AGENDA JANVIER - JANUARI		
Lu.-Ma. 01		**Nouvel an/Nieuwjaar - Centres fermés/gesloten**
Me.-Wo. 03	**14:00**	Lotto-bingo - Evenepoel
Ve.-Vr. 05	**14:00**	Après-midi desserts/Dessertnamiddag - Pater Baudry 2
Lu.-Ma. 08	**14:00**	Café Alzheimer - Pater Baudry 2
	14:00	Karaoké - Pater Baudry 1
Me.-Wo. 10	**14:00**	Atelier bricolage/Doe-het-zelfworkshop - Pater Baudry 1
Je.-Do. 11	**12:00**	Repas festif Nouvel An/Feestelijke maaltijd Nieuwjaar - Pater Baudry 2
Ve.-Vr. 12	**14:00**	Après-midi desserts/Dessertnamiddag - Pater Baudry 1
	14:00	Lotto-bingo - Pater Baudry 2
Lu.-Ma. 15	**14:00**	Quiz culture générale/Algemene kennisquiz - Pater Baudry 1
Je.-Do. 18	**12:00**	Repas festif Nouvel An/Feestelijke maaltijd Nieuwjaar - Pater Baudry 1
Lu.-Ma. 22	**14:00**	Lotto-bingo - Pater Baudry 1
Je.-Do. 25	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 2
Ve.-Vr. 26	**14:00**	Promenade/Wandeling Parc des Trois Fontaines – Départ/Vertrek : Pater Baudry 1

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES / WEKELIJKSE ACTIVITEITEN

Lu.-Ma. 10:00 : Yoga (Pater Baudry 1) et Atelier Théâtre/Workshop toneel (Pater Baudry 2)
Lu.-Ma. et Me.-Wo. 10:30 : Aide administrative/Administratieve hulp (Evenepoel)
Lu.-Ma. 13:30 : Jeux de société/Bordspellen (Evenepoel)
Ma.-Di. et Je./Do. 10:30 : Aide administrative/Administratieve hulp (Séniorie Brems)
Ma.-Di. et Je.-Do. 13:30 : Jeux de société/Bordspellen (Séniorie Brems)
Ma.-Di. 14:00 : Danses Country/Countrydans & Jeux de société/Bordspellen (Pater Baudry 1)
Me.-Wo. 10:30 : Atelier Théâtre/Workshop toneel (Pater Baudry 1)
Me.-Wo. 14:00 : Jeux de société/Bordspellen (Pater Baudry 2)
Ve.-Vr. 10:00 : Yoga (Pater Baudry 2)

Pater Baudry 1 : Square Prévost-Delaunaysquare 107 - 02 215 40 96
Pater Baudry 2 : Square Apollosquare 1 - 02 245 90 71
Séniorie Brems : Rue Jean-Baptiste Bremsstraat 2 - 0491 86 56 83
Evenepoel : rue Colonel Bourgstraat 5 - 0491 86 56 83

PATRIMOINE

Prix Architecture contemporaine 2023 : et le gagnant est …

Soucieuse de soutenir le développement d'une architecture contemporaine de qualité, Schaerbeek organise tous les 2 ans son Prix Architecture contemporaine. Celui-ci valorise des projets architecturaux récents, remarquables pour leur approche conceptuelle et formelle, mais également intégrés d'une façon pertinente dans la ville. Le Prix 2023 a été décerné au projet KOTO (rue des Coteaux 62).

Au terme de la visite des projets candidats, le choix du jury s'est porté sur le projet KOTO : un petit complexe résidentiel et de bureau, rue des Coteaux 62, réalisé par l'architecte Frédéric Karam pour NOTAN OFFICE. Le maître d'ouvrage du projet remporte un montant de 4.000 €.

Le projet KOTO se compose de 4 logements et d'un bureau. Le bâtiment principal, à l'avant, est implanté dans l'axe de la rue Philomène. Le rez-de-chaussée est traversé par un passage menant vers un jardin partagé, limité en fond de parcelle par un petit bâtiment de deux niveaux qui dispose d'un jardin privatif à l'arrière. Le bâtiment avant accueille 3 appartements, le bâtiment arrière se compose d'un appartement et d'un bureau indépendant. Le jury a souligné l'intéressante relation du projet au bâti environnant, l'affirmation architecturale du bâtiment en fin de perspective de la rue, la mise en place d'une mixité de fonctions et la mise en œuvre d'un espace extérieur commun.

Pour ce concours, le jury d'experts était composé d'architectes et urbanistes extérieurs à la commune : Bernard Gochet, Nikolaus Hirsch (CIVA), Michel Louis, Hervé Lucas et Elsa Marchal (BMA).



©Stijn Bollaert

Implanté dans l'axe de la rue Philomène, le projet KOTO profite d'une vue dégagée à l'avant et d'une bonne orientation.

Het KOTO-project ligt in het centrum van de Philomènestraat en heeft aan de voorzijde een vrij uitzicht en een goede oriëntatie.

Participez aux prochains concours de la commune

Vous construisez ou transformez une maison ou un appartement à Schaerbeek ? Rendez-vous en 2025 pour le prochain Prix Architecture contemporaine ! En 2024, dans le cadre du Prix Patrimoine, la commune récompensera les propriétaires et les associations qui auront restauré, défendu ou mis en valeur le patrimoine schaerbeekois.

INFO
1030.be/prix-patrimoine

Doe mee aan komende wedstrijden van de gemeente

Gaat u een huis of een appartement bouwen of verbouwen in Schaarbeek? Afspraak in 2025 voor de volgende Prijs voor hedendaagse architectuur! In het kader van de Erfgoedprijs zal de gemeente in 2024 eigenaars en verenigingen belonen die het erfgoed van Schaarbeek hebben gerestaureerd, verdedigd of opgewaardeerd.

INFO
1030.be/nl/erfgoedprijs

ERFGOED

Prijs voor hedendaagse architectuur 2023: en de winnaar is…

Om de ontwikkeling van een kwaliteitsvolle hedendaagse architectuur te ondersteunen, organiseert Schaarbeek om de twee jaar haar Prijs voor hedendaagse architectuur uit. Deze prijs zet recente projecten in de bloemetjes, die opvallen door hun conceptuele en vormelijke aanpak, maar die ook op een relevante manier geïntegreerd zijn in de stad. De Prijs 2023 werd toegekend aan het project KOTO (Wijnheuvelenstraat 62).

Na een bezoek aan de kandidaten projecten viel de keuze van de jury op het project KOTO: een klein woon- en kantoorcomplex aan de Wijnheuvelenstraat 62, ontworpen door architect Frédéric Karam voor NOTAN OFFICE. De projecteigenaar wint € 4.000.

Het KOTO-project bestaat uit 4 woningen en een kantoorgebouw. Het hoofdgebouw, aan de voorzijde, ligt op één lijn met de Philomènestraat. De gelijkvloerse verdieping wordt doorkruist door een passage die leidt naar een gemeenschappelijke tuin, aan de onderkant van het perceel begrensd door een klein gebouw van twee verdiepingen met een privétuin aan de achterkant. In het gebouw vooraan bevinden zich 3 appartementen, terwijl het gebouw achteraan bestaat uit een appartement en een apart kantoor voor een zelfstandig beroep. De jury benadrukte de interessante relatie van het project met de omliggende gebouwen, het architectonische statement van het gebouw aan het perspectiefeinde van de straat, de mix van functies en de creatie van een gedeelde buitenruimte.

De deskundige jury voor deze wedstrijd bestond uit architecten en stedenbouwkundigen van buiten de gemeente: Bernard Gochet, Nikolaus Hirsch (CIVA), Michel Louis, Hervé Lucas en Elsa Marchal (BMA).

SPORT

Plus de 10.000 entrées en moins de 2 mois au Neptunium !

Le 16 novembre dernier, le Neptunium a franchi le cap symbolique des 10.000 entrées. Ce chiffre très encourageant ne tient pas compte des publics scolaires et des clubs qui bénéficient quotidiennement des bassins fraîchement rénovés. Au total, 80% des nageurs sont domiciliés à Schaerbeek et 20% proviennent d'ailleurs. Ces données, qui dépassent les attentes, démontrent le grand attachement des Schaerbeekois et Schaerbeekoises à la piscine. Le 10.000e "visiteur" de la piscine a pu recevoir un accueil particulier et a reçu quelques goodies à l'effigie du Neptunium.



Le directeur de la piscine Franck Goudezeune, en compagnie de Xavier H., le 10.000e "visiteur" du Neptunium.

SPORT

Meer dan 10.000 toegangstickets in minder dan 2 maanden bij Neptunium!

Op 16 november passeerde Neptunium de symbolische mijlpaal van 10.000 tickets. Dit zeer bemoedigende cijfer houdt geen rekening met het aantal schoolkinderen en clubs dat dagelijks gebruik maakt van de pas gerenoveerde zwembaden. In totaal woont 80 % van de zwemmers in Schaarbeek en komt 20 % van elders. Deze cijfers, die de verwachtingen overtroffen, tonen aan hoezeer de inwoners van Schaarbeek gehecht zijn aan het zwembad. De 10.000ste 'bezoeker' van het zwembad werd speciaal welkom geheten en kreeg enkele goodies van Neptunium.

Zwembadmanager Franck Goudezeune met Xavier H., de 10.000ste "bezoeker" van het Neptunium-zwembad.

ÉCO-CONSEIL

Le SlowHeat, un concept à garder au chaud

85% de l'énergie consommée par les ménages sert à produire de la chaleur. Et si on limitait les besoins en chauffage à nos enveloppes corporelles ? Chauffons les corps, moins les maisons !

Le SlowHeat est une façon de concevoir et de penser le chauffage en rupture complète avec l'approche actuelle, qui consiste à chauffer des espaces ou des infrastructures, parfois indépendamment de la présence d'individus. La philosophie du SlowHeat vise au contraire à organiser la chaleur au niveau direct des corps. Ainsi, le SlowHeat préconise l'hyperlocalisation de l'apport de chaleur dans le temps et l'espace, par du matériel adéquat. La demande de chaleur devient un acte conscient plutôt qu'une automatisation.

Avec le SlowHeat, on prive de chaleur l'air et les murs et on chauffe les corps et éventuellement le coin de logement où l'on se trouve. Techniquement, le SlowHeat combine 3 éléments : l'habillement, l'habituation et l'activité physique.

Pour vous informer, vous outiller et vous accompagner dans cette pratique, innoviris.brussels a développé un blog spécialement dédié à cette nouvelle approche, tout en sobriété.

INFO
slowheat.org

MILIEURAADGEVING

SlowHeat, een concept waar we het warm van krijgen

85% van de energie die door huishoudens wordt verbruikt, dient om warmte te produceren. En wat als we onze verwarmingsbehoeften konden beperken dankzij een andere benadering? Laten we onze lichamen verwarmen, niet onze huizen!

SlowHeat is een verwarmingsconcept dat volledig breekt met de huidige aanpak, die van het verwarmen van ruimtes of infrastructuren, ongeacht het feit of er al dan niet mensen aanwezig zijn. De SlowHeat-filosofie is er daarentegen op gericht om warmte direct op het lichaam te concentreren. SlowHeat pleit daarom voor een uiterst gelokaliseerde warmteafgifte in de tijd en ruimte, met behulp van geschikte apparatuur. De vraag naar warmte wordt een bewuste handeling in plaats van een automatisme.

Met SlowHeat verwarmt u niet langer de lucht en de muren van uw woning, maar wel uw lichaam en eventueel ook de exacte plek in huis waar u zich bevindt. Technisch gezien combineert SlowHeat drie elementen: kleding, gewenning en fysieke activiteit.

Om u te informeren en praktisch te ondersteunen bij deze toch wel ingrijpende verandering, heeft innoviris.brussels een specifieke blog ontwikkeld rond deze nieuwe, sobere aanpak.

INFO
slowheat.org

SCHAEARBEEK agenda

Jusqu'au 10 mars 2024
EXPOSITION ANIMALIA À TRAIN WORLD
Train World vous invite à un voyage poétique et scientifique entre autres consacré à la préservation de notre environnement, notamment sous l'angle de la biodiversité et du climat. **Info : Train World, Place Princesse Elisabeth 5 02 224 74 37 info@trainworld.be Trainworld.be**

Tot 10 maart 2024
TENTOONSTELLING: ANIMALIA IN TRAIN WORLD
Train World nodigt u uit voor een poëtische en wetenschappelijke reis gewijd aan het behoud van ons leefmilieu, met name vanuit het oogpunt van de biodiversiteit en het klimaat. **Info : Train World, Prinses Elisabethplein 5 02 224 74 37 info@trainworld.be Trainworld.be**

Jusqu'au 10 mars 2024
EXPO - PRIVAT LIVEMONT. FLEURS À L'AFFICHE !
La Maison Autrique présente l'œuvre et la vie de Privat Livemont, artiste bruxellois emblématique de l'Art nouveau. **Info : La Maison Autrique, chaussée de Haecht 266 02 215 66 00 info@autrique.be autrique.be**

Tot 10 maart 2024
TENTOONSTELLING: PRIVAT LIVEMONT. BLOEMENPRACHT!
Het Autrique-huis presenteert het werk en leven van Privat Livemont, de emblematische Brusselse art-nouveaukunstenaar. **Info : Autrique-huis, Haachtsesteenweg 266 02 215 66 00 info@autrique.be autrique.be**

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :
20/12, 24/01, 21/02, 27/03
Diffusion en direct - Online op : youtube.com/1030be

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda
Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

Tous les jeudis 9h-13h (sauf vacances scolaires)
PERMANENCES DU SERVICE ENFANCE-JEUNESSE-FAMILLE-BIEN-ÊTRE ANIMAL
Des questions sur les activités organisées par ces services communaux ? Vous n'arrivez pas à vous y inscrire chez vous ? RDV tous les jeudis à l'Hôtel communal (place Colignon, bureau 0.05). Pas d'inscription, présentez-vous à l'accueil du bâtiment.

Sur rendez-vous
PERMANENCES JURIDIQUES DE LA COMMUNE DE SCHAERBEEK
Ouvertes à toutes et tous les Schaerbeekois·es. Des juristes se tiennent gratuitement à votre disposition pour vous donner un avis sur toute question juridique. Hôtel communal de Schaerbeek, place Colignon, local 0.01. Rendez-vous par téléphone : 02 244 71 66

Op afspraak
JURIDISCHE PERMANENTIE VAN DE GEMEENTE SCHAERBEEK
Toegankelijk voor alle inwoners van Schaarbeek. Onze juristen staan gratis tot uw beschikking om u advies te verstrekken over alle juridische kwesties. Gemeentehuis van Schaarbeek, Colignonplein, kantoor 0.01. Maak een afspraak per telefoon: 02 244 71 66

MUZIK1030 BAR
Tous les concerts organisés dans le cadre de MUZIK1030 BAR sur / Alle concerten in het kader van MUZIK1030 BAR zijn terug te vinden op 1030.be/concerts

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

	1030be
	@achillecolignon
	Schaerbeek 1030 Schaarbeek
	1030.be
	02 244 75 11

Chantiers en cours ou à débuter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR
- **Lambotte (Pl. Helmetpl. -> Lambermont) et Agriculture/ Landbouw (51 -> 59)**

Pose : 01 + 02/2024
Kabels leggen: 01 + 02/2024
- **Tilleul/Linde**

Pose câbles et éclairage public : 01 + 02/2024
Kabels leggen en openbare verlichting: 01 + 02/2024

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/ BLOEMEN
- **Brems**

Eclairage public : 12/2023
Openbare verlichting: 12/2023

Quartier/Wijk REYERS
- **Evenepoel**

Pose câbles, égouttage : 12/2023 –> 01/2024
Kabels leggen, riolering: 12/2023 –> 01/2024
- **Georgin**

Pose câbles : –> 12/2023
Kabels leggen: –> 12/2023

Quartier/Wijk PLASKY
- **Hugo**

Coussins berlinois et fosses de plantations : 12/2023 + 01/2024
Berlijnse kussens en beplantingskuilen: 12/2023 + 01/2024
- **Lacomblé**

Trottoirs : –> 02/2024
Voetpaden: –> 02/2024

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS
- **Chardons/Distels (carrefour/ kruispunt Devigne)**

Réaménagement : 12/2023 + 01/2024
Heraanleg: 12/2023 + 01/2024
- **Eisenhower**

Pose câbles, distribution d'eau, égouttage : –> 03/2024
Kabels leggen, waterdistributie, riolering: –> 03/2024
- **Markelbach**

Egouttage : –> 01/2024
Riolering: –> 01/2024

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT
- **Consolation/Troost**

Distribution d'eau, égouttage, répartition d'eau, asphaltage : –> 10/2024 (sauf asphaltage)
Waterdistributie, riolering, waterverdeling, asfaltering: –> 10/2024 (behalve asfaltering)
- **Fiers**

Egouttage : –> 01/2024
Riolering: –> 01/2024

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN
- **Aerschot/Aarschot (n°/nr 114 –> 136)**

Construction de puits pour le futur métro : –> 02/2024
Bouw van een put voor de toekomstige metro: –> 02/2024
- **de Locht**

Egouttage, distribution d'eau, pose câbles, éclairage public : –> 04/2024 (égouttage)
Riolering, waterdistributie, kabels leggen, openbare verlichting: –> 04/2024 (riolering)
- **Progrès/Vooruitgant (295 –> 363)**

Réaménagement complet : –> 12/2023
Volledig heraanleg: –> 12/2023
- **Av. de la Reine/Koninginnelaan (Verte/Groen –> rue Liedtsstraat)**

Réaménagement complet : –> 12/2023
Volledig heraanleg: –> 12/2023

Quartier/Wijk COLIGNON
- **Haecht/Haacht (Rubens –> Goossens = Pogge)**

Réaménagement : –> 01/2024
Heraanleg: –> 01/2024
- **Rayé**

Réaménagement complet, éclairage public : –> 03/2024
Volledig heraanleg, openbare verlichting: –> 03/2024

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK
- **Jérusalem**

Réaménagement et éclairage public : –> 12/2023
Heraanleg en openbare verlichting: –> 12/2023

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werver :
1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken
Pour toute information / Voor alle informatie
Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21
Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestre et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaarbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)
Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (394) : 15 janvier
Uw volgende Schaarbeek Info (394): 15 januari

PEFC